

# Collyre Hydratation Intense – Sans conservateur

## Oogdruppels Hydratatie Extra Sterk – Zonder conserveermiddel

### Intensiv befeuchtende Augentropfen – Ohne Konservierungsmittel

#### **FR** Instructions d'utilisation

#### **Gouttes oculaires intensément hydratantes et lubrifiantes à base de gel d'aloë vera.**

Solution ophtalmique biocompatible et sans conservateur à action lubrifiante, humectante et rafraîchissante, à base d'acide hyaluronique 0,3 % et d'aloë vera.

**INDICATIONS :** Action lubrifiante, hydratante et rafraîchissante sur les yeux secs et fatigués ; convient particulièrement en cas d'altérations non traumatiques / non pathologiques du film lacrymal ; stress oculaire environnemental (exposition excessive à la lumière du soleil, au vent, à la poussière, à la climatisation, à un air sec et pollué, etc.) ; fatigue oculaire (utilisation prolongée de l'ordinateur, mauvaises conditions d'éclairage, conduite de nuit, etc.) ; produit indiqué en cas de port prolongé de lentilles de contact ; peut être appliqué également en présence de lentilles de contact.

#### **INSTRUCTIONS D'UTILISATION :**

- Laver et sécher soigneusement vos mains.
  - Retirer le capuchon de protection.
  - Tenir fermement le flacon et appliquer le collyre.
  - Instiller une ou deux gouttes dans chaque œil, une ou plusieurs fois par jour, selon les besoins ou l'avis de votre spécialiste.
  - En cas de port de lentilles de contact : appliquer 2 - 3 gouttes sur la lentille avant ou après la pose de celle-ci. Instiller les gouttes directement dans l'œil portant en présence de la lentille de contact si nécessaire.
  - En cas d'utilisation chez les enfants, le produit doit être administré par un adulte.
  - Remettre le capuchon en place après utilisation.
  - Éliminer le produit conformément à la législation locale.
- MISE EN GARDE :** En cas d'irritation oculaire, cesser l'utilisation du produit et consulter un spécialiste ; ne pas utiliser en cas d'allergie ou d'hypersensibilité à l'un des composants ; ne pas toucher la surface de l'œil avec le compte-gouttes ; Consulter un médecin pour l'utilisation chez les enfants de moins de 3 ans, pendant la grossesse, l'allaitement et en présence d'autres pathologies ; maintenir à l'écart de toute source de chaleur et conserver dans un endroit sec à une température comprise entre 5 et 35 °C ; Ne pas congeler. tenir hors de portée des enfants ; ne pas ingérer ; ne pas utiliser le produit après la date de péremption ; utiliser dans les 180 jours suivant la première ouverture ; bien refermer le flacon après usage ; ne pas utiliser le produit si le flacon semble endommagé ; administrer le produit au moins 5 minutes avant ou après l'administration d'autres produits ophtalmiques topiques.

**COMPOSITION :** Acide hyaluronique 0,3 %, gel d'aloë vera, EDTA disodique, solution isotonique tamponnée à pH 7,2.

**NE CONTIENT PAS :** Chlorhexidine, thiomersal, chlorure de benzalkonium, phénoxyéthanol, parabens et composants d'origine animale.

#### **NL** Gebruiksaanwijzing

#### **Intens hydraterende en bevochtigende oogdruppels met aloë vera gel.**

Biocompatibele oogdruppels met bevochtigende, hydraterende en verfrissende werking, op basis van 0,3% hyaluronzuur en aloë vera. Vrij van conserveermiddelen.

**INDICATIES:** Bevochtigende, hydraterende en verfrissende werking op droge, vermoeide ogen; bijzonder geschikt bij niet-traumatische / niet-pathologische veranderingen van de traanfilm; omgevingsbelasting van de ogen (overmatige blootstelling aan zonlicht, wind, stof, airconditioning, droge, vervuilde lucht, enz.); vermoeidheid van de ogen (langdurig computergebruik, slechte lichtomstandigheden, 's nachts autorijden, enz.) ; geïndiceerd voor langdurig gebruik van contactlenzen; ook geschikt voor gebruik bij het dragen van contactlenzen.

#### **GEBRUIKSAANWIJZING:**

- Was en droog uw handen zorgvuldig;
- Verwijder het beschermkapje;
- Houid het flesje stevig vast en breng de vloeistof aan;
- Druppel 1-2 druppels per oog, een of meerdere keren per dag naar wens of volgens het advies van uw arts of apotheker;
- Voor contactlensdragers, druppel 2-3 druppels op de lens voor of na gebruik. Druppel naar wens ook in het oog als de contactlenzen zijn ingebracht;
- Bij gebruik bij kinderen moet het product door een volwassene worden toegediend;
- Plaats de dop terug na gebruik;
- Gooi weg volgens de plaatselijke wetgeving.

**WAARSCHUWINGEN:** Indien oogirritatie optreedt, stop dan met het gebruik en raadpleeg een arts; niet gebruiken indien u allergisch of overgevoelig bent voor één van de bestanddelen; raak het oogoppervlak niet aan met de druppelaar; Raadpleeg uw arts voor gebruik bij kinderen jonger dan 3 jaar, tijdens de zwangerschap, borstvoeding en bij aanwezigheid van andere ziektebeelden; verwijderd houden van warmtebronnen en bewaren op een droge plaats bij een temperatuur tussen 5 en 35°C; Niet invriezen; buiten het bereik van kinderen houden; niet inslikken; gebruiken vóór de aangegeven vervaldatum; gebruiken binnen 180 dagen na opening; het flesje na elk gebruik goed sluiten; het product

niet gebruiken als het flesje beschadigd is; het product ten minste 5 minuten voor of na de toediening van andere lokale oftalmologische producten toedienen.

**SAMENSTELLING:** 0,3% hyaluronzuur, aloë vera gel, dinatriumedetaat, isotone oplossing gebufferd bij pH 7,2.

**BEVAT GEEN:** Chloorhexidine, thiomersal, benzalkoniumchloride, fenoxxyethanol, parabenen en bestanddelen van dierlijke oorsprong.

## **Gebrauchsanweisung**

### **Hydratiserende und erfrischende Augentropfen mit Aloe Vera Gel**

Konservierungsmittelfreie, ophthalmische, benetzende, feuchtigkeitsspendende, erfrischende, biokompatible Lösung mit 0,3% Hyaluronsäure und Aloe vera.

**INDIKATIONEN:** Benetzt, befeuchtet und erfrischt trockene und müde Augen; ideal bei nicht-traumatischen / nicht-pathologischen Veränderungen des Tränenfilms, umweltbedingtem Augenstress (übermäßige Sonneneinstrahlung, Wind, Staub, Klimaanlage, trockene und verschmutzte Luft usw.) und Augenstress (längere Computernutzung, ungünstige Lichtverhältnisse, Nachtfahrten usw.); geeignet bei längerem Gebrauch von Kontaktlinsen; kann auch mit Kontaktlinsen verwendet werden.

#### **GEBRAUCHSANWEISUNG:**

- Waschen und trocknen Sie Ihre Hände sorgfältig;
- Entfernen Sie die Schutzkappe;
- Halten Sie die Flasche fest und tragen Sie das Produkt auf
- Geben Sie 1-2 Tropfen pro Auge ein- oder mehrmals täglich, je nach Bedarf oder auf Anraten Ihres Facharztes;
- Bei Kontaktlinsenträgern: 2 - 3 Tropfen vor oder nach dem Tragen auf die Linse geben. Bei Bedarf Tropfen auf das Auge mit eingesetzten Kontaktlinsen aufträufeln;
- Bei der Anwendung bei Kindern muss das Produkt von einem Erwachsenen verabreicht werden;
- Nach Gebrauch die Kappe wieder aufsetzen;
- Gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen.

**WARNUNGEN:** Bei Augenreizung das Produkt nicht weiter verwenden und einen Arzt aufsuchen; nicht verwenden bei Allergie oder Überempfindlichkeit gegen einen der Inhaltsstoffe; die Augenoberfläche nicht mit der Pipette berühren; Wenden Sie sich an Ihren Arzt für die Anwendung des Produkts bei Kindern unter 3 Jahren, während der Schwangerschaft, in der Stillzeit und in Verbindung mit anderer Krankheitsbildern; von Wärmequellen fernhalten, trocken zwischen 5 und 35 °C lagern; nicht einfrieren; für Kinder unzugänglich aufbewahren; das Produkt nicht

einnehmen; vor dem angegebenen Verfallsdatum verwenden; innerhalb von 180 Tagen nach dem ersten Öffnen verwenden; die Flasche nach jedem Gebrauch fest verschließen; das Produkt nicht verwenden, wenn die Flasche beschädigt zu sein scheint; das Produkt mindestens 5 Minuten vor oder nach der Verabreichung anderer topischer ophthalmischer Produkte verabreichen.

**ZUSAMMENSETZUNG:** Hyaluronsäure 0,3%, Aloe-Vera-Gel, Dinatriumedetaat, isotonische gepufferte Lösung pH 7,2.

**OHNE:** Chloorhexidin, Thimerosal, Benzalkoniumchlorid, Phenoxyethanol, Parabene und Bestandteile tierischen Ursprungs.

10 ml

Medical device / dispositif médical / medisch hulpmiddel / Medizinprodukt

 **OMISAN FARMACEUTICI S.R.L.**,  
Via Galileo Galilei, 00012, Guidonia Montecelio (RM), Italy / Italie / Italië / Italien.

 **Distributor EU / Distributeur UE / Distributeur EU:**  
PXG Pharma GmbH, Pfingstweidstrasse 10 – 12, 68199 Mannheim,  
Germany / Allemagne / Duitsland / Deutschland.  
[www.pxgpharma.com](http://www.pxgpharma.com)



Fxxxx Rev. DD/YY/MMMM